|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | Le machin | O şey |
| 5 | Un jour, près du grand lac,  Bobo l’éléphant ramasse  un drôle de **machin.** | Bir gün, büyük göle yakın bir yerde,  Bobo filimiz yerden  komik bir **şey** alıyor. |
| 5 | Bobo  le tourne  et le retourne  dans tous les sens. | Bobo bulduğu bu şeyi  her şekilde  eviriyor  ve çeviriyor. |
| 7 | C’est surement un bonnet, dit Bobo …  Et … **hop**, il le met sur sa tête.  **Oh** quel beau **bonnet** ! | Bu bir şapka olmalı, diyor Bobo...  Ve ... **hop**, kafasına geçiriyor.  **Ah** ne güzel bir **şapka** bu ! |
| 8 | Kiki l’alligator passe par là. Il voit Bobo et lui demande : | Kiki adlı timsahımız oradan geçerken Bobo’yu görüyor ve ona soruyor : |
| 9 | * C’est quoi **ce machin** que tu as sur la tête ? * Mais c’est un bonnet dit Bobo.   Kiki se met à rire :   * Mais non, ce n’est pas un bonnet, **grosse patate** !   **Alors**, Bobo jette son **bonnet** par terre et va bouder dans la forêt. | * Kafandaki **o şey** nedir? * Belli ki bir şapka, diyor Bobo.   Kiki gülmeye başlıyor :   * Hiç de bile, **şişko patates**, bu birşapka değil !   **Bunun üzerine**, Bobo **şapka**sını yere atıyor ve arkadaşına küsüp ormana gidiyor. |
| 10 | **Kiki** ramasse **le machin** et … **hop**, il le met sur son dos. | Kiki yerden **o şeyi** alıyor ve ... **hop**, sırtına geçiriyor. |
| 11 | **Ah**, quelle belle **cape** ! | **Ah**, ne güzel bir **pelerin** bu ! |
| 12 | Zaza la brebis passe par là.  Elle voit Kiki et lui demande :   * C’est quoi **ce machin** que tu as sur le dos ? * Mais, c’est une cape, dit Kiki.   Zaza se met à rire :   * Mais non, ce n’est pas une cape, **grand cornichon** ! | Zaza adlı koyun oradan geçerken Kiki’yi görüyor ve ona soruyor :   * Sırtındaki **o şey** nedir ? * Belli ki bir pelerin, diyor Kiki.   Zaza gülmeye başlıyor :   * Hiç de bile, **koca hıyar**, bu birpelerin değil ! |
| 13 | **Alors**, Kiki jette sa **cape** par terre  et va bouder dans la forêt. | **Bunun üzerine**, Kiki **pelerin**ini yere atıyor ve arkadaşına küsüp ormana gidiyor. |
| 14 | **Zaza** ramasse **le machin** et … **hop**, elle le met autour de sa taille. | **Zaza** yerden **o şeyi** alıyor ve ... **hop**, beline geçiriyor. |
| 15 | **Oh**, quelle belle **jupe** ! | **Oh**, ne güzel bir **etek** bu ! |
| 16 | Juju le canard passe par là.  Il voit Zaza et lui demande :   * C’est quoi **ce machin** que tu as autour de la taille ? * Mais, c’est une jupe, dit Zaza.   Juju se met à rire :   * Mais non, ce n’est pas une jupe, **grosse nouille** ! | Jüjü adlı ördek oradan geçerken Zaza’yı görüyor ve ona soruyor :   * Belindeki **o şey** nedir ? * Belli ki bir etek, diyor Zaza   Jüjü gülmeye başlıyor :   * Hiç de bile, **patates kafa**, bu biretek değil ! |
| 17 | **Alors**, Zaza jette sa **jupe** par terre  et va bouder dans la forêt. | **Bunun üzerine**, Zaza **eteği**ni yere atıyor ve arkadaşına küsüp ormana gidiyor. |
| 18 | Juju ramasse **le machin** et … **hop**,  Il l’enroule autour de son cou. | Jüjü yerden **o şeyi** alıyor ve ... **hop**, boynuna geçiriyor. |
| 19 | **Ah**, quelle belle **écharpe** ! | **Ah**, ne güzel bir **eşarp** bu ! |
| 20 | Lili la fourmi passe par là. Elle voit Juju et lui demande :   * C’est quoi **ce machin** que tu as autour du cou ? * Mais, c’est une écharpe, dit Juju.   Lili se met à rire :   * Mais non, ce n’est pas une écharpe, **grosse banane** ! | Lili adlı karınca oradan geçerken Jüjü’yü görüyor ve ona soruyor :   * Boynundaki **o şey** nedir? * Belli ki bir eşarp, diyor Jüjü   Lili gülmeye başlıyor :   * Hiç de bile, **angut**, bu bireşarp değil ! |
| 21 | **Alors**, Juju jette son **écharpe** par terre  Et va bouder dans la forêt. | **Bunun üzerine,** Jüjü **eşarbını** yere atıyor  Ve arkadaşına küsüp ormana gidiyor. |
| 22 | **Lili** ramasse **le machin** et … **hop**, elle s’allonge dessous. | **Lili** yerden **o şeyi** alıyor ve ... **hop**, altına uzanıyor. |
| 23 | **Oh,** quelle belle **couverture !** | **Ah**, ne güzel bir **battaniye** bu ! |
| 24 | Un peu plus tard,  tous les animaux sortent  de la forêt et se retrouvent  autour du grand lac. | Az sonra,  tüm hayvanlar ormandan  çıkıyorlar ve büyük gölün  etrafında buluşuyorlar. |
| 25 | Ils voient Lili  couchée  sous **le machin.**  Ils crient :   * **Mon bonnet** ! * Ma cape ! * **Ma jupe** ! * Mon écharpe ! | Lili’yi  **o şey**in altında  uzanmış görünce,  bağrıyorlar :   * **Şapkam** ! * Pelerinim ! * **Eteğim** ! * Eşarbım ! |
| 26 | Bobo, Kiki, Zaza et Juju  se précipitent  sur **le machin**.  **Et crac !**  **Le machin** se déchire … **en mille morceaux** ! | Bobo, Kiki, Zaza ve Jüjü  **o şey**in üzerine  doğru koşturuyorlar.  **Ve** **çat** !  **O şey** parçalanmış... **Binlerce parçaya** bölünmüş! |
| 27 | **À ce moment-là,**  un petit homme tout nu  sort du lac  et s’écrie : | **Aynı anda**,  Gölden çıkan  Küçücük çıplacık bir adam  bağriyor : |
| 29 | * **Où** est ma **culotte ?**   Ooooh ! ma culotte ! | * **Külot**um **nerede** ?   Aaaah ! külotum ! |
| 31 | **Beurk !**  Beurk !  Beurk !  Beurk !  Beurk ! | **Iyy** !  Iyy !  Iyy !  Iyy !  Iyy ! |